

## Portes ouvertes des ateliers d'artistes 2009

Le Département du Nord, le Département du Pas-de-Calais et la Province de Flandre occidentale vous présentent une nouvelle édition des Portes ouvertes des ateliers d'artistes.

Vous pourrez sillonner notre Eurorégion, ses villes et ses campagnes, aller à la rencontre d'artistes professionnels, amateurs et créateurs qui, chaque année, attendent ce week-end d'octobre pour vous accueillir dans leurs ateliers et partager le temps d'une rencontre leur passion.

Afin que vous puissiez savourer le plaisir d'un parcours riche et varié, parfois insolite ou surprenant mais toujours rempli d'émotions, l'ensemble des lieux à visiter est recensé dans un carnet de route. Vous y trouverez également tous les renseignements nécessaires pour obtenir le carnet de route de chacune des collectivités.

Saisissez l'opportunité de vivre d'authentiques moments de convivialité auprès de la diversité des artistes qui vous ouvrent leurs portes en Eurorégion.

## Buren bij kunstenaars - Open-atelierdagen 2009

Het Département du Nord, het Département du Pas-de-Calais en de Provincie West-Vlaanderen stellen u hierbij graag de jongste editie van Buren bij Kunstenaars voor.

Kom en ontdek onze grensstreek met haar typische steden en landschappen en maak kennis met haar professionele en amateurkunstenaars. Naar jaarlijkse gewoonte ontvangen deze creatieve geesten u met plezier tijdens een weekend in oktober in hun ateliers waar ze volop de tijd nemen om hun passie met u te delen.

Opdat u ten volle kennis zou kunnen maken met alle aspecten van dit rijke en gevarieerde parcours, dat soms wat ongebruikelijk of verrassend is, staan alle te ontdekken plekjes vermeld in een wegwijsbrochure. Verder vindt u er ook alle nodige informatie om de wegwijsbrochures van elk van de drie partners te bekomen.

Kom en geniet van de authenticiteit en gezelligheid bij de verschillende artiesten en kunstenaars in de streek die hun deuren voor u openen.

### **Bernard DEROSIER**

*Président du Conseil général du Nord  
Voorzitter van de Conseil général du Nord*

### **Dominique DUPILET**

*Président du Département du Pas-de-Calais  
Membre Honoraire du Parlement  
Voorzitter van het Département du Pas-de-Calais  
Erelid van het Parlement*

### **Gunter PERTRY**

*Député provincial chargé de l'Art et de la Culture  
de la Province de Flandre occidentale  
Gedeputeerde voor Kunst en Cultuur van de provincie  
West-Vlaanderen*

### **Marleen TITECA-DECREAENE**

*Députée provinciale chargée des Relations Extérieures  
de la Province de Flandre occidentale  
Gedeputeerde voor Externe Relaties van  
de provincie West-Vlaanderen*

# Les différentes catégories

De verschillende disciplines



Dessin  
Tekenkunst



Graphisme  
Grafische vormgeving



Peinture  
Schilderkunst



Sculpture  
Beeldhouwkunst



Techniques mixtes  
Gemengde technieken



Photographie  
Fotografie



Multimédia  
Multimedia



Design  
Design



Textile  
Textiel



Arts appliqués  
Kunstambachten



Art éphémère  
Vergankelijke kunst



Illustrations  
Illustratie



Accueil des groupes scolaires  
Schoolbezoek



Accueil des personnes  
à mobilité réduite  
Onthaal voor mindervalide  
personen



Structure inscrite dans les parcours de visite  
proposés par le réseau d'art contemporain  
50° nord

Le descriptif mentionné sous le nom de chaque artiste  
ou atelier complète les pictogrammes.